SONY

3-709-770-**01**(1)

SDI 4:2:2 Input Adaptor

取扱説明書

Operating Instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l’uso

使用説明书

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

BKM-320D

Sony Corporation © 2003 Printed in Korea

安全のために

警告表示の意味

このインストレーションマニュアルおよび製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠注意
この表示の注意事項を守らないと、事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を指示する記号
⚠ 注意	プラグをコンセントから抜く

⚠注意 下記の注意を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

プラグをコンセントから抜く

基板を取り付けの際は電源プラグを抜く

このマニュアルで説明しているアダプター（拡張ボード）をビデオモニターのスロットに取り付けるときは、モニターの電源プラグを抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。

注意

基板の取り付けは注意深く

このマニュアルで説明しているアダプター（拡張ボード）をビデオモニターのスロットに取り付けるときは、部品や基板などの角で、手や指にけがをしないように注意深く作業してください。保護手袋をして作業することをおすすめします。

注意

コネクターはきちんと接続する

- コネクター（接続端子）の内部に金属片を入れないでください。ピンとピンがショート（短絡）して、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクターはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や故障の原因となることがあります。
- コネクターに固定用のスプリングやネジがある場合は、それを用いて確実に固定してください。接続不良を防ぎます。
- アース線のあるコネクターには必ずアースを接続してください。

注意

適正な環境で使う

マニュアルに記されている使用環境(使用温度・湿度など)でお使いください。使用条件以外でのご使用は、火災や感電の原因となることがあります。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

English

For customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers who purchased the BKM-320D

For customers in Europe

This product with the CE marking complies with the EMC Directive (89/338/EEC) issued by the Commission of the European Community.
Compliance with this directive implies conformity to the following European standards:
• EN55103-1: Electromagnetic Interference (Emission)
• EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility (Immunity)
This product is intended for use in the following Electromagnetic Environment(s):
E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors) and E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

Pour les clients européens

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/336/CEE) émise par la Commission de la Communauté européenne.
La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes:
• EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
• EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité)
Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants:
E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé ex. studio de télévision).

Für Kunden in Europa

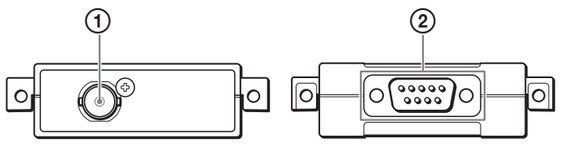
Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EMV-Direktive (89/336/EEC) der EG-Kommission.
Die Erfüllung dieser Direktive bedeutet Konformität für die folgenden Europäischen Normen:
• EN55103-1: Elektromagnetische Interferenz (Emission)
• EN55103-2: Electromagnetische Empfindlichkeit (Immunität)
Dieses Produkt ist für den Einsatz unter folgenden elektromagnetischen Bedingungen ausgelegt:
E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Overview

The SDI 4:2:2 Input Adaptor BKM-320D is an SDI signal input adaptor for Sony LMD-440/530/720W LCD monitors.
When the adaptor is installed in the SDI input option slot of the LCD monitor, it inputs serial digital component signals (525/625) to the LCD monitor.

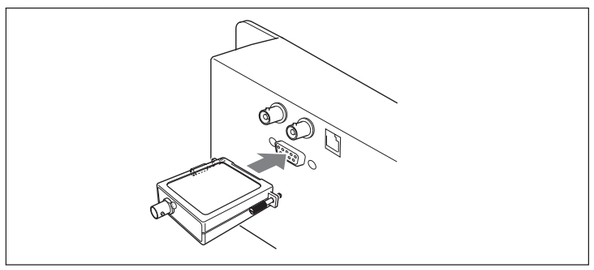
Configuration of Input/Output Connectors and Available Input Signals



① Digital input connector for inputting serial digital component signals (BNC type)
② Option output connecor (D-sub 9 pin)

Installation

Install this adaptor in the SDI input output slot on the rear of the LCD monitor.



Specifications

General

Power requirements	+5 V (supplied from the monitor)
Power consumption	1.7 W

Operating conditions

Temperature	0° to 40°C (32° to 104°F)
Optimum temperature	20° C to 30°C (68°F to 86°F)
Humidity	0 % to 90 % (no condensation)
Pressure	700 hPa to 1060 hPa

Storage and transport conditions

Temperature	–10°C to 40°C (14°F to 104°F)
Optimum temperature	20°C to 30°C (68°F to 86°F)
Humidity	0 % to 90 %
Pressure	700 hPa to 1060 hPa
Maximum external dimensions (w/h/d)	68 × 20 × 56 mm (2 3/4 × 1 3/16 × 2 1/4 inches) not including the projected parts
Mass	75 g (6 oz)

Input/output connectors

Digital input	BNC
Option output	D-sub 9 pin

Signal characteristics

Input signal format	SMPTE 259M 270 Mbps, 10 bit 4:2:2 component digital video

Accessories supplied

Installation manual (this document) (1)

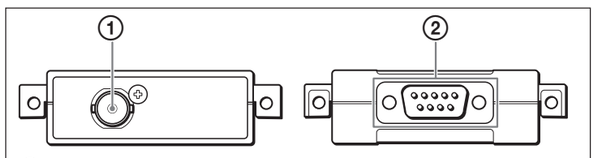
Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Présentation

L’adaptateur d’entrée 4:2:2 SDI BKM-320D est un adaptateur de signal SDI destiné aux moniteurs LCD Sony LMD-440/530/720W.
Lorsque l’adaptateur est installé sur la fente optionnelle d’entrée SDI du moniteur LCD, il transmet au moniteur LCD les signaux des composantes numériques série (525/625).

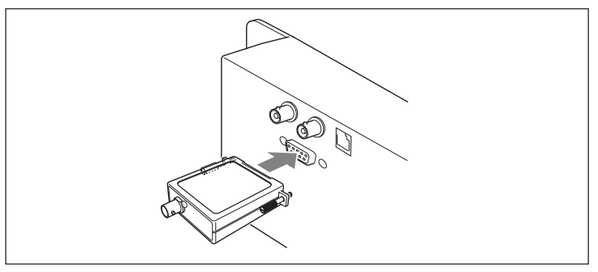
Configuration des connecteurs d’entrées/de sorties et signaux d’entrée disponibles



① Connecteur d’entrée numérique pour la transmission des signaux de composantes numériques série (type BNC)
② Connecteur de sortie optionnel (D-Sub 9 broches)

Installation

Installez cet adaptateur dans la fente d’entrées/de sorties SDI à l’arrière du moniteur LCD.



Spécifications

Caractéristiques générales

Puissance requise	+ 5 V (fournie par le moniteur)
Consommation d’énergie	1,7 W

Conditions de fonctionnement

Température	0 ° à 40 °C (32 ° à 104 °F)
Température optimale	20 °C à 30 °C (68 °F à 86 °F)
Humidité	0 % à 90 % (sans condensation)
Pression	700 hPa à 1 060 hPa

Conditions de stockage et de transport

Température	–10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)
Température optimale	20 °C à 30 °C (68 °F à 86 °F)
Humidité	0 % à 90 %
Pression	700 hPa à 1 060 hPa
Dimensions externes maximales (l/h/p)	68 × 20 × 56 mm (2 3/4 × 1 3/16 × 2 1/4 pouces) parties saillantes non comprises
Poids	75 g (6 oz)
Consommation d’énergie	1,7 W

Connecteurs d’entrées/de sorties

Entrée numérique	BNC
Sortie optionnelle	D-sub 9 broches

Caractéristiques du signal

Format du signal d’entrée
SMPTE 259M 270 Mbit/s, vidéo numérique composante 4:2:2 10 bit

Accessoires fournis

Manuel d’installation (le présent document) (1)

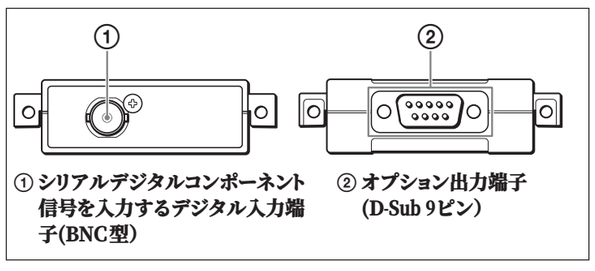
Le modèle et les spécifications sont susceptibles d’être modifiés sans préavis.

日本語

概要

SDI 4:2:2 入力アダプターBKM-320Dは、LMD-440、530、720W LCDモニター用SDI信号入力アダプターです。
LCDモニター後面のSDIオプション入力端子に装着すると、LCDモニターの入力端子として、シリアルデジタルコンポーネント信号（525/625）をLCDモニターに入力します。

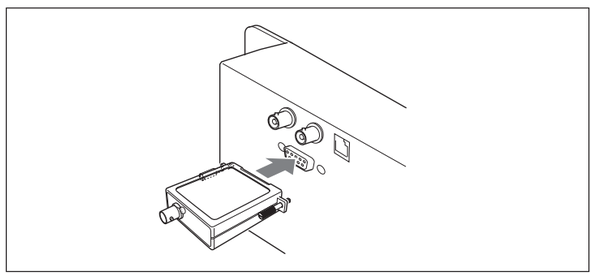
入出力端子の構成と入力可能な信号



① シリアルデジタルコンポーネント信号を入力するデジタル入力端子(BNC型)
② オプション出力端子 (D-Sub 9ピン)

取り付けかた

LCDモニター後面のSDIオプション入力端子に以下のように本アダプターを取り付けます。



仕様

一般

電源	＋5V（LCDモニターより供給）
消費電力	1.7W
動作条件	
温度	0℃～40℃
推奨使用温度	20℃～30℃
湿度	0%～90%（結露のないこと）
気圧	700hPa～1060hPa
保存・輸送条件	
温度	–10℃～40℃
湿度	0%～90%
気圧	700hPa～1060hPa
最大外形寸法	68×20×56 mm（幅/高さ/奥行き）（最大突起部含まず）
質量	75g

入出力端子

デジタル入力	BNC型
オプション出力	D-Sub 9ピン

信号特性

入力信号フォーマット
SMPTE 259M 270Mbps、10 ビット4:2:2 コンポーネントデジタルビデオ

付属品

インストレーションマニュアル（本紙）(1)

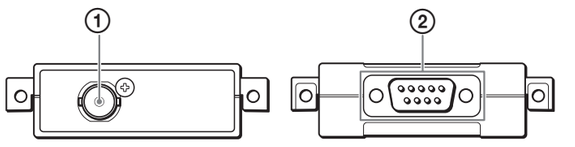
本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

Deutsch

Übersicht

Der SDI-4:2:2-Eingangsadapter BKM-320D ist ein SDI-Signaleingangsadapter für LCD-Monitore des Typs LMD-440/530/720W von Sony.
Wenn der Adapter im SDI-Eingangserweiterungssteckplatz des LCD-Monitors installiert ist, können über den Adapter serielle, digitale Farbdifferenzsignale (525/625) in den LCD-Monitor eingespeist werden.

Konfiguration der Eingangs-/Ausgangsanschlüsse und verfügbare Eingangssignale

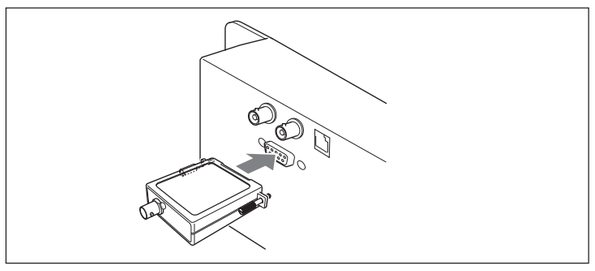


① Digitaler Eingangsanschluss zum Einspeisen serieller, digitaler Farbdifferenzsignale (BNC-Eingang)

② Zusätzlicher Ausgangsanschluss (D-Sub, 9-polig)

Installation

Dieser Adapter muss im SDI-Ein-/-Ausgangssteckplatz an der Rückseite des LCD-Monitors installiert werden.



Technische Daten

Allgemeines

Betriebsspannung	+5 V (Stromversorgung über den Monitor)
Leistungsaufnahme	1,7 W

Betriebsbedingungen

Temperatur	0 bis 40 °C
Optimale Temperatur	20 bis 30 °C
Luftfeuchtigkeit	0 bis 90 % (nicht kondensierend)
Luftdruck	700 bis 1060 hPa

Bedingungen bei Lagerung und Transport

Temperatur	–10 bis 40 °C
Optimale Temperatur	20 bis 30 °C
Luftfeuchtigkeit	0 bis 90 %
Luftdruck	700 bis 1060 hPa
Maximale Außenabmessungen (B/H/T)	68 × 20 × 56 mm (ohne vorstehende Teile)
Gewicht	75 g

Ein-/Ausgänge

Digitaleingang	BNC
Zusätzlicher Ausgang	D-Sub, 9-polig

Signalcharakteristika

Eingangssignalformat	SMPTE 259M, 270 Mbps, digitales 4:2:2-Farbdifferenzvideosignal (10 Bit)

Mitgeliefertes Zubehör
Installationshandbuch (dieses Handbuch) (1)

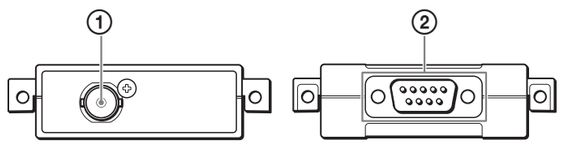
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Italiano

Panoramica

L'adattatore di ingresso SDI 4:2:2 modello BKM-320D è un adattatore per la trasmissione di segnali SDI ai monitor LCD LMD-440/530/720W Sony.
Installando l'adattatore nell'alloggiamento opzionale di ingresso SDI del monitor LCD, è possibile trasmettere al monitor LCD i segnali digitali seriali di tipo componente (525/625).

Configuration des connecteurs d'entrées/de sorties et signaux d'entrée disponibles

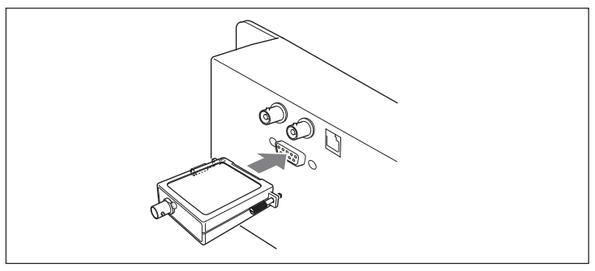


① Connettore di ingresso digitale per l'immissione di segnali digitali seriali di tipo componente (tipo BNC)

② Connettore di uscita opzionale (D-Sub a 9 piedini)

Installazione

Installare l'adattatore nell'alloggiamento opzionale di uscita/ingresso SDI sulla parte posteriore del monitor LCD.



Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche

Generali	
Alimentazione	+5 V (dal monitor)
Consumo energetico	1,7 W

Condizioni di utilizzo

Temperatura	da 0 °C a 40 °C
Temperatura ottimale	da 20 °C a 30 °C
Umidità	da 0 % a 90 % (assenza di condensa)
Pressione	da 700 hPa a 1060 hPa

Deposito e condizioni di trasporto

Temperatura	da –10 °C a 40 °C
Temperatura ottimale	da 20 °C a 30 °C
Umidità	da 0 % a 90 %
Pressione	da 700 hPa a 1060 hPa
Dimensioni esterne massime (l/a/p)	68 × 20 × 56 mm escluse le parti sporgenti
Peso	75 g

Connettori di ingresso/uscita

Ingresso digitale	BNC
Uscita opzionale	D-sub a 9 piedini

Caratteristiche del segnale
Formato del segnale di ingresso
SMPTE 259M 270 Mbps, video digitale componente 4:2:2 a 10 bit

Accessori in dotazione
Manuale di installazione (il presente documento) (1)

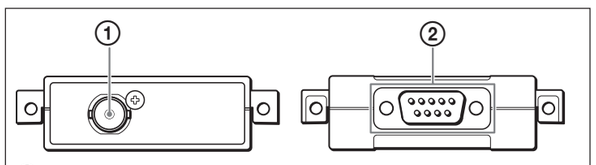
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Español

Descripción general

El adaptador de entrada SDI 4:2:2 es una adaptador de entrada de señal SDI para los monitores Sony LMD-440/530/720W LCD.
Al instalar el adaptador en la ranura de la opción de entrada SDI del monitor LCD, éste introduce señales de componente digital en serie (525/625) al monitor LCD.

Configuración de los conectores de entrada/salida y señales de entrada disponibles

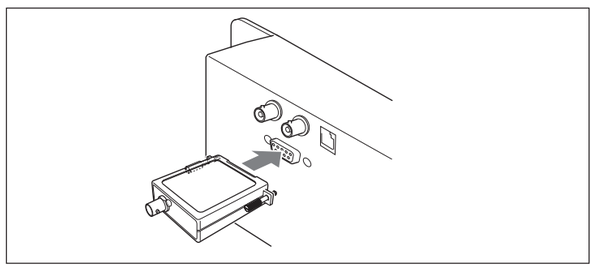


① Conector de entrada digital para introducir señales de componente digital en serie (tipo BNC)

② Conector de salida opcional (D-Sub de 9 contactos)

Instalación

Instale este adaptador en la ranura de salida y entrada SDI de la parte trasera del monitor LCD.



Especificaciones

Generales

Requisitos de energía	+5 V (suministrado desde el monitor)
Consumo de energía	1.7 W

Condiciones de funcionamiento

Temperatura	0° a 40°C
Temperatura óptima	20° C a 30°C
Humedad	0 % a 90 % (sin condensación)
Presión	700 hPa a 1.060 hPa

Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura	–10°C a 40°C
Temperatura óptima	20°C a 30°C
Humedad	0 % a 90 %
Presión	700 hPa a 1.060 hPa
Dimensiones externas máximas (an/al/prof)	68 × 20 × 56 mm sin incluir las partes salientes
Masa	75 g (6 oz)

Conectores de entrada/salida

Entrada digital	BNC
Salida opcional	D-sub de 9 contactos

Características de la señal
Formato de la señal de entrada
SMPTE 259M 270 Mbps, vídeo digital de componente 10 bit 4:2:2

Accesorios suministrados
Manual de instalación (este documento) (1)

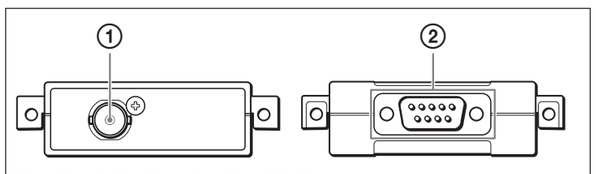
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

中文

综述

SDI 4:2:2 输入转接器是用于 Sony LME-440/530/720W 液晶显示器的 SDI 信号输入转接器。
此转接器安装在液晶显示器的 SDI 输入可选插槽中时，它将输入连续数字分量信号（525/625）至液晶显示器。

输入／输出连接器的配置及适用的输入信号

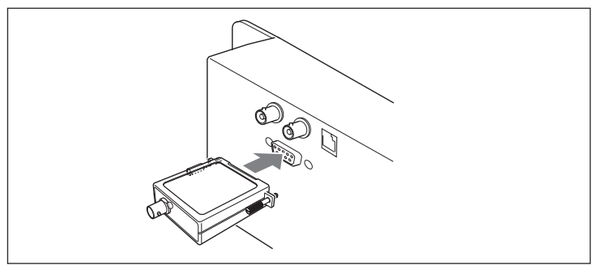


① 输入连续数字分量信号的数字输入连接器（BNC 型）

② 可选输出连接器（D 副 9 芯）

安装

将此转接器安装在液晶显示器背面的 SDI 输入输出插槽中。



规格

整体

电源要求	+5 V（由监视器提供）
电源消耗	1.7 W

工作条件

温度	0 °C～40 °C
最佳温度	20 °C～30 °C
湿度	0 %～90 %（无凝结）
气压	700 hPa～1060 hPa

存放及运输条件

温度	-10 °C～40 °C
最佳温度	20 °C～30 °C
湿度	0 %～90 %
气压	700 hPa～1060 hPa
最大外形尺寸（宽/高/深）	68 × 20 × 56 mm（不含突出部分）
重量	75 g

输入／输出连接器

数字输入	BNC
可选输出	D 副 9 芯

信号特性

输入信号形式	SMPTE 259M 270 Mbps, 10 bit 4:2:2 分量数字视频

附件
安装手册（此文件）（1）

设计及规格若有变更，恕不另行通知。